廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗·細·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
承接大小油色工程。噴油士德高。寫招牌。裱紙。
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1870 YEW ST.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本舘影家庭相結婚相護照相與契據文件等常備新娘伴娘禮服

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

NOTARY PUBLIC 溫日隆公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑
及辦理各種文件代理實業買賣
標孖梳銀行二樓緬街夾片打街舖山正門入可矣
電話 MU. 1-6513

本號旅館開設雲城街名片打
近便宜人房舍清潔適合衞生
床榻被單各種新淨水喉冷熱
四季如常租房久暫格外減平
僑胞光顧特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國遜

◎**各種紙料平沽**
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧無任歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市匆地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一一號哥林比亞街 電話MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

言情小說

舞王情淚

靈簫生 著

式壹式

但我決不以爲止。蓋人類是向上的。是進步的。決不趨向下坡而退化。我將與舞王享盡世間之繁華。過王侯貴族之生活焉。」舞王唯唯以應，念此一位新娘志得意滿。實已溢於言表。己今何嘗非如彼所言。享繁華之生活。然人生之所求。決非在物質之滿足。而在靈魂之安慰。己之靈魂。至今仍是恍蕩而不安。

△決許阮怡然之要求

既而交頸鴦鴛。沉沉入夢……。當舞王溫馨旖旋之時。正小雲咨嗟愁歎之時。舞王婚訊既傳於小雲之耳鼓。小雲實已痛苦欲絕。本不敢赴其婚儀。令己觸目傷心。但當阮怡然駕車來迎。彼忽然變計。盛裝偕怡然以行。出乎怡然意料之外。在婚儀中。在盛會時。彼之神態自若。絕無半點不安。怡然以爲彼已覺悟情場。對於舞王之心情漸淡。小雲之所以遲遲不許己之請求。無非因舞王尚未與冰清結婚。故遂存萬一之希冀耳。今舞王與冰清已正式結合。舞王永遠爲冰清之人。不容其更作異想。並此萬一之希冀而失之。小雲將必幡然覺悟。世間眞愛彼者。獨一阮怡然。則怡然最後之希望達焉。怡然以於車送小雲返松風道。本欲從之登樓。但小雲笑語之曰：「怡然。明日吾人始相見也。」怡然擁而吻之。互祝晚安而別。小雲登樓。疲憊已極。在女傭之服侍之下。卸其衣履。滅燈臥榻上。對月光如白。映入樓中。小雲感懷身世。泫然淚下。舞王今當擁着冰清。效燕燕於飛之樂。銷魂無限。寧復念及松風道上。尚有一可憐人。爲彼而淒凉易憶。今夕在跳舞之時。彼倘欲向己爲解釋。翼舊歡之重拾。其實我小雲一誤豈容再誤。已矣舞王。我本心如止水。你挑動其既死之心。然後又一棍攔腰猜我。令我亡魂失魄。你此人貌作多情。心存殘酷。我何爲尚再墮你之彀中耶。既而念及阮怡然。此一個中年紳士。有地位。有名望。忠誠長厚。如是之人物。而爲己之夫。定卜幸福無量。且其人向我一片堅貞金石之情。閱久而不移。比之舞王之見異思遷。濫交多慾。實不可同日而言。彼必再向己而請求。如尚不之許。彼將大爲失望。甚至影響其進取之心。從而頹喪失意。則我之罪尤大矣。

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.

固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬潤
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
寓士定東街壹弍叁五號

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳刺繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫綿仔香雲紗館用衣褸仔女衫廚衣廚帽圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯等大量貢獻

◎**女中醫 黎達民**
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一室
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
電話MU. 2-1078
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
寓士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床舖清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應需要
有升降機 上落便捷
長住暫居 價錢相宜
司理朱汪傑

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

娛樂十寸跳舞時代曲每張四元
買四張或四張以上每張三元五毛

西廂記 鍾雲山 崔妙芝
崔鶯鶯 愁鎖春心 崔妙芝 共壹張
桃花送藥 江平 崔妙芝
鳳求凰 白頭吟 洗劍麗 共壹張
蓬萊仙子 春江風月 洗劍麗
張君瑞 倩影難忘 梁瑛 共壹張
娥姐賣粉菓 豆腐西施 鄭君綿 李寶瑩
嫦娥 紅娘 陳鳳仙 共壹張
兩傻爭美（壹張）崔妙芝 鄭君綿 鄧寄塵 陳鳳仙
分期付欵（壹張）鄭君綿 鄧寄塵 林丹
馬來亞之戀（壹張）鄭君綿 鄭碧影 鄧寄塵
時間：下午壹時至九時

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

特約專辦
金龍牌 **蠔油**
有一磅半磅璃罇及五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衞生
新法泡製 稀竭適中
價錢實際 抵食益食

加國 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

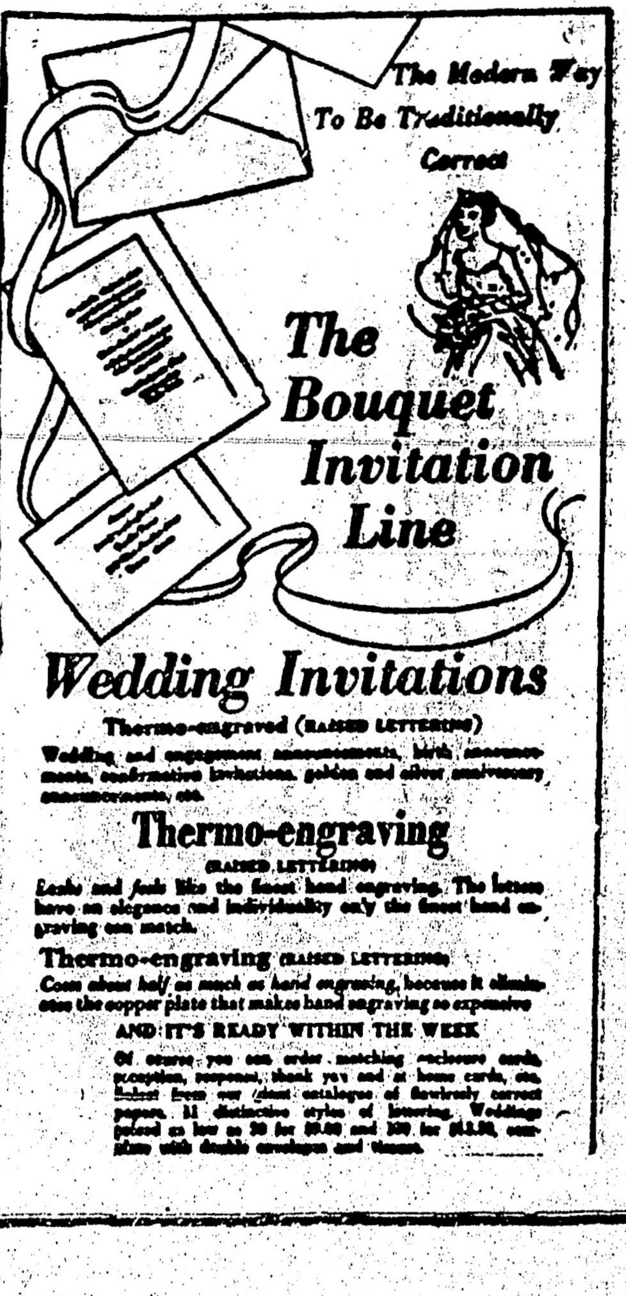
驗眼配鏡專家
周愛權

精驗各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

達明
承接木工油漆
最新時代化美術裝修僑胞如蒙賜顧無任歡迎
電話 MU 1-7753

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
各款眼鏡 修整鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，



The Modern Way To Be Traditionally Correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING) Costs about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course you can order matching enclosure cards, reception, response, thank you and at home cards, etc. Select from our giant catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as 20 for [illegible] and 100 for [illegible], complete with double envelopes and tissues.

工作精美。價錢克己。接到定單，兩星期後可以交貨。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

△旅館生意出賣
興旺旅業房四十一位近華埠
設備齊全經營多年生意穩堅
欲營斯業者尚祈留意
吳國華事務處 林昌啓
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

加拿大 溫哥華
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641

新到台灣名廠
（梅林廠）金盾牌
五磅
六頭竹笋
大量發客
價錢特平